營養標籤
小量豁免申請指引

Guide to Application for

Small Volume Exemption from Nutrition Labelling

此乃豁免營養標籤產品
Nutrition Labelling Exempted

此乃豁免
營養標籤產品
Nutrition
Labelling
Exempted

此乃豁免
營養標籤產品
Nutrition
Labelling
Exempted

食物安全中心
Centre for Food Safety

小量豁免申請指引

引言

1. 《2008 年食物及藥物(成分組合及標籤)(修訂：關於營養標籤及營養聲稱的規定)規例》(《修訂規例》) 已於二零零八年五月獲立法會通過，並在為期約兩年的寬限期結束後於二零一零年七月一日生效。

2. 《修訂規例》已在《食物及藥物(成分組合及標籤)規例》(第132W章)內加入新的附表5、6、7 及 8。附表5第1部(a)訂明預先包裝食物須加上營養素表的標籤，列出該食物的能量值及營養素含量；(b)訂定營養素表中能量值及營養素含量的表達方式；以及(c)訂定營養素表的格式。附表6第2部規定，凡食物環境衞生署署長信納與任何預先包裝食物屬相同版本的食物在香港的每年銷售量不會超過30,000件，則可就該預先包裝食物授予豁免，使其無須符合附表5第1部的營養標籤規定。這一制度名為“小量豁免制度”。

3. 食物環境衞生署食物安全中心（食安中心）已於2022年12月30日推出「小量豁免系統」(SSVE)，此系統將作為食安中心與小量豁免營養標籤產品享有人的一站式電子溝通平台。

豁免限制

4. 如申請豁免的產品在標籤上載有某些營養資料，仍有可能獲授予豁免。不過，該等資料必須正確和沒有誤導成分。

5. 如產品在標籤上或任何宣傳品中作出任何營養聲稱，便不會獲授予豁免。

“相同版本”產品的定義

6. 為斷定某些食物是否屬於相同版本，食安中心會考慮下列與食物有關的特點：

- 成分；
- 包裝大小；
- 味道；
- 製造商／包裝商資料；
- 容器(物料及形狀)；以及
- 其他特徵。

7. 如食物在上述任何一項特點有分別，便會視作不同版本。業界人士應就不同版本的產品另行提交申請。

8. 對於上述各項特點相同但包裝設計或版面設計不同的產品會否視作不同版本，食安中心會按實際情況考慮。舉例來說，所有特點全部相同但包裝上卡通人物不同的產品會視作相同版本。業界人士應提交產品詳細資料及包裝樣本，以供食安中心考慮。

9. 對於因應顧客要求而須分切和重新包裝成不同大小的沒有劃一重量的巨型食品(例如乳酪、香腸和火腿)，食安中心同意這類產品在申請小量豁免時視作相同版本。這項安排適用於在本港零售店鋪內或進口本港前在外國分切和重新包裝的產品。同樣地，按“實際稱重”出售的食物，例如以相同大小及設計的包裝或容器盛載出售但重量不一的乾果、堅果、醃菜、豆腐、豆腐卜、燒賣及加工肉類等，在申請小量豁免時會視作相同版本。

銷售量的計算

10. 申請人應留意：

- 銷售量指在製造商或進口商層面銷售的數量(即出售予零售商或分銷商的件數)，而不是零售商實際出售予最後消費者的件數，除非有關產品直接出售予最後消費者。分銷商是指由製造商或進口商直接向其出售產品的第一層分銷商。
- 銷售單位指擬出售予最後消費者時的包裝單位，例如250毫升的單盒裝或由6盒250毫升組成的大包裝。申請人應在申請書上清楚列明上述資料。
- 在計算獲豁免產品的銷售量時，銷售量是指所有豁免享有人在本港出售的有關產品的件數總和。
- 有關數字並不包括不獲授予豁免的其他製造商或進口商售出的同一產品的銷售量。

豁免條件

11. 豁免申請人／享有人須遵守由食安中心施加的條件，該項豁免才會獲得授予／續期：

(a) 豁免享有人應通知分銷商和零售商，每件獲豁免產品在陳列以供出售時，應加上特定的標籤／標貼，以表明其豁免資格。此外，產品獲編配的豁免編號應清楚標示在標籤／標貼上，又或在陳列以供出售產品的地方附近。有關標籤／標貼的詳細要求見***附錄 I***。豁免享有人應向分銷商和零售商提供標籤／標貼樣本，以供參考。

(b) 如豁免享有人的個人／公司資料、其分銷商／零售商名稱及地址或其產品資料(包括標籤及包裝設計或版面設計)有任何更改，應在更改後一個月內通知食安中心。

(c) 豁免享有人應把獲豁免產品的分銷記錄(包括分銷產品的零售店鋪名稱及地址、分銷日期、分銷產品的件數)，保存至少兩年(由該項豁免獲得授予／續期的生效日期起計)。這些記錄必須準確無誤和不時更新，並在食安中心要求時出示，以供查閱。

(d) 豁免享有人應在下一個月的首十天內，透過網上平台或書面方式向食安中心申報獲豁免產品的每月銷售量。豁免享有人應在食安中心要求時，出示相關記錄或賬目，作為所申報銷售量的佐證，以供查閱。

(e) 豁免享有人應准許食安中心指派的人員查閱任何與獲豁免產品的銷售量有關的記錄或賬目。

(f) 豁免享有人不得在獲豁免產品的標籤上或任何宣傳品中作出任何營養聲稱。

(g) 如有足夠證據顯示獲豁免產品，在市面上已有提供了營養標籤的相同版本產品出售及其每年銷售量已超過30,000件，該獲豁免產品將不會獲得續期。

合資格申請人

12. 只有進口商(適用於進口產品)或製造商(適用於本地產品)才有資格根據小量豁免制度申請豁免。申請可以個人或公司名義提出。

13. 不論是否在同一時間內，食安中心可就相同版本的任何產品接受多於一個進口商或製造商申請豁免。

14. 申請人可於豁免的擬議生效日期前最多提早 6 個月遞交申請。申請人必須於豁免生效日期前繳付指定費用，以及屬於相同版本的食物在本港的每年銷售量在該日期前仍未超過30,000件，豁免才會獲得授予。

小量豁免系統

15. 申請人可透過「小量豁免系統」以電子方式申請豁免。所有豁免享有人均可透過網上方式處理小量豁免產品的相關事宜，首次成功開立 SSVE 的使用者帳

戶後，每名豁免享有人會獲分配一個賬戶，以便日後透過此系統網頁(https://www.ftp.cfs.gov.hk/ssve/)提交網上申請。「小量豁免系統」提供全日 24 小時的多項網上服務功能(系統維護時段除外)，包括：

- 申請豁免及辦理豁免續期；
- 繳付豁免費用；
- 申報獲豁免產品的每月銷售量；
- 產品查詢和更新獲豁免產品的資料；及
- 更新公司及使用者帳戶的資料。

16. 除以上功能外，豁免享有人可透過此系統查核豁免產品及更改和取消小量豁免及/或豁免續期申請。豁免享有人可隨時查核某產品的總銷售量及累計銷售量，並可監察產品的銷售量不超出30,000件。食安中心亦會透過此系統發放有關小量豁免申請的通知。

填寫申請書時的注意事項

17. 申請人亦可以透過填寫申請書FEHB233(4/2012) 提交小量豁免申請，在提交前，申請人宜參閱申請書附件I的“重要事項”。

18. 該申請書可從食安中心網頁(http://www.cfs.gov.hk)下載。此外，亦可於食安中心總部、位於香港北角英皇道121號嘉信大廈地下及地庫的小量豁免辦事處以及位於香港灣仔告士打道5號稅務大樓7樓703室的食物標籤小組辦事處索取。

19. 每份申請書只用於一項產品。申請人如就多於一項產品申請豁免，應就每項產品獨立填寫申請書。申請人亦可自行複印丁部及戊部或從食安中心網頁下載有關附頁，填寫額外產品的有關資料，然後夾附在申請書內。 如屬此情況，每份丁部及戊部附頁應註明第___項產品、產品名稱、淨重／淨體積／數量(視乎情況而定)。

20. 在填寫申請書時，申請人應留意下列事項：

- 應表明申請人身分，即進口商或製造商。
- 豁免的擬議生效日期應為申請日期起計的6個月內某一月份的首日(請參閱申請書附件I的“重要事項”第(2)段)。
- 可於丁部(產品資料)內“其他有關資料”一欄，填寫產品條碼和可構成營養聲稱的任何表達方式等資料。
- 可在丁部的空位上貼上產品的相片或掃描圖像。
- 如戊部(產品分銷名單)的空位不敷應用，請自行複印以便填寫，然後夾附在申請書內。

21. 已填妥的手寫申請書和丁部及戊部附頁的樣本分別載於***附錄II及 III***，以供參考。

22. 已填妥的手寫申請書(包括丁部及戊部附頁(如有的話))應連同有關文件(包括商業登記證／身分證副本、產品的相片或掃描圖像及空盒或包裝(如有的話))郵寄、傳真(傳真號碼：3105 0457/3105 0458)或親身交回位於香港北角英皇道121號嘉信大廈地下及地庫的小量豁免辦事處。

拒絕申請

23. 如資料或文件不齊全，又或產品在標籤上或任何宣傳品中作出任何營養聲稱，申請可能會遭拒絕。

豁免的授予

24. 食安中心會在接獲申請後14個工作天內把申請結果通知申請人。如申請獲批，申請人須在豁免生效日期前繳付指定的豁免費用。食安中心收到繳費後，便會在7個工作天內發出註明豁免編號及豁免有效期的正式批准信。

豁免的有效期

25. 如在不同時間內有多於一名申請人就某項產品申請豁免，較遲的申請人獲授予的豁免，其有效期僅直至首名申請人獲授予的豁免屆滿日期為止，或直至產品的每年銷售量超出30,000件為止，以較早的日期為準。

繳付豁免費用

26. 當申請獲批時，食安中心會通知申請人在豁免生效日期前，以下列繳費方式就每項產品繳付每年豁免費用。如以電子方式透過「小量豁免系統」遞交小量豁免新申請，每項產品繳付的豁免年費為港幣265元；如以其他方式遞交的新申請(如親身、郵寄、傳真或電郵)，每項產品繳付的豁免年費為港幣345元*（所有費用一經繳付，概不退還。）*：

(a) 以信用卡／轉數快／中國內地電子錢包網上繳費
申請人於「小量豁免系統」內收到繳費通知信，可即時使用信用卡（Visa卡、Master卡、銀聯卡及JCB卡）、轉數快或中國內地電子錢包（支付寶（內地）、微信支付（內地）及雲閃付）以電子方式繳付豁免費用。完成網上繳費後，申請人應保留載有「交易參考編號」及所繳付服務資料，以便在有需要時向食安中心查詢有關交易的情況。

(b) 以支票繳費

(i) 親身繳費

請攜帶繳費通知信(包括附錄I)及支票(註明“香港特別行政區政府”為收款人並加劃線)親臨食物環境衞生署小量豁免辦事處(地址：香港北角英皇道121號嘉信大廈地下及地庫)。

(收款時間： ***星期一至五(公眾假期除外)***
上午九時十五分至下午十二時四十五分及
下午二時十五分至下午四時三十分)

(ii) 郵寄繳費

請把支票(註明“香港特別行政區政府”為收款人並加劃線)及繳費通知信(包括附錄I)的副本寄交食物環境衞生署小量豁免辦事處(地址：香港北角英皇道121號嘉信大廈地下及地庫)。

支票兌現後，支票付款方為有效。期票恕不接納。

(c) 以現金繳費

請攜帶繳費通知信及上述豁免費用的款項親臨食物環境衞生署收入小組(地址：香港金鐘道66號金鐘道政府合署42樓4232室)。

(收款時間： ***星期一至五(公眾假期除外)***
上午九時十五分至下午十二時四十五分及
下午二時十五分至下午四時三十分)

請將有關的收據及繳費通知信(包括附錄 I)以電郵或傳真方式傳送至小量豁免辦事處。(電郵 : sve@fehd.gov.hk，傳真 : 3105 0458)

(d) 以電子支票繳費

申請人可選擇以電子支票繳費，電子支票須註明支付予「香港特別行政區政府」。電子支票兌現後，電子支票付款方為有效，電子期票恕不接納。電子支票請以電郵方式傳送至小量豁免辦事處電郵地址(echeque_sve@fehd.gov.hk)， 電郵並須載有下列文件:

所需文件：	
(1)	繳費通知信(包括附錄I)的掃描複本；及
(2)	繳交豁免費用的電子支票。

申請人應保留有關電郵記錄，以便在有需要時向本辦事處查詢獲得豁免的情況。

(e) 以轉數快於小量豁免辦事處繳費
除上述繳費方法外，申請人亦可選擇以轉數快繳費，請攜帶繳費通知信(包括附錄I)親臨食物環境衞生署小量豁免辦事處(地址：香港北角英皇道121號嘉信大廈地下及地庫)以銀行手機應用程式或電子錢包支付豁免費用。

(收款時間： ***星期一至五(公眾假期除外)***
上午九時十五分至下午十二時四十五分及
下午二時十五分至下午四時三十分)

豁免的撤銷

27. 如申請人違反上文第11段所述的任何豁免條件，豁免可能會遭撤銷。食安中心在兩年內不會就同一產品向同一豁免享有人授予豁免。

28. 如屬相同版本的產品於豁免期內在香港的銷售量超過30,000件，豁免會遭撤銷。食安中心在兩年內不會就同一產品授予豁免。

豁免的續期

29. 如銷售量在一年內未有超出30,000件的豁免限額，該項豁免可能獲准續期一年，而產品銷售量的記錄將重設為零。所有有關豁免享有人均須繳付每年續期費用。以電子方式透過「小量豁免系統」遞交的小量豁免續期申請，每項產品繳付的豁免年費為港幣250元。以其他方式遞交的續期申請(如親身、郵寄、傳真或電郵)，每項產品繳付的續期年費為港幣335元。為方便業界起見，豁免續期時，將保持同一豁免編號。

查詢

30. 如對小量豁免申請有疑問，可向下列辦事處查詢：

香港北角英皇道121號嘉信大廈地下及地庫
食物環境衞生署
食物安全中心
食物標籤小組
小量豁免辦事處
電話號碼：3583 3653
辦公時間：星期一至五(公眾假期除外) 上午九時至下午一時及下午二時至六時

食物環境衞生署
食物安全中心
二零二五年十二月

Guide to Application for Small Volume Exemption

Introduction

1. The Food and Drugs (Composition and Labelling) (Amendment: Requirements for Nutrition Labelling and Nutrition Claim) Regulation 2008 ("the Amendment Regulation") was enacted by the Legislative Council in May 2008. The Amendment Regulation has come into operation on 1 July 2010 after a grace period of about two years.

2. The Amendment Regulation has added new Schedules 5, 6, 7 and 8 to the Food and Drugs (Composition and Labelling) Regulations, Cap.132W. Part 1 of Schedule 5 (a) lists out the energy value and nutrient content that are required to be set out in a list of nutrients on prepackaged food; (b) provides for the manner in which the energy value and nutrient content should be expressed in a list of nutrients; and (c) provides for the format of a list of nutrients. Part 2 of Schedule 6 provides that the Director of Food and Environmental Hygiene ("DFEH") may grant an exemption in respect of any prepackaged food from the nutrition labelling requirements of Part 1 of Schedule 5 if the DFEH is satisfied that the annual sales volume of food of the same version in Hong Kong would not exceed 30,000 units. This is so-called "Small Volume Exemption Scheme" (SVE Scheme).

3. The System for Small Volume Exemption (SSVE), which is an one-stop electronic communication platform between grantees of small volume exemption (SVE) from nutrition labelling products and the Centre for Food Safety (CFS) of Food and Environmental Hygiene Department, was rolled out on 30 December 2022.

Exemption Restrictions

4. Exemption may still be granted if certain nutrition information is provided on the label of any product under application for exemption. However, such information should be accurate and not misleading.

5. If any nutrition claim is made on the label or in any advertisement for the product, no exemption will be granted.

Definition of "Same Version" of Product

6. To determine whether certain foods are of the same version, CFS will consider the following characteristics in relation to the foods:

- Ingredients,
- Packing size,
- Flavour,
- Manufacturer/packer's particulars,
- Container (material and shape), and
- Other features.

7. If any one of the above characteristics is different, the foods are regarded as different versions. Traders should submit separate applications for products of different versions.

8. For products identical in all the characteristics but with different packaging design or artwork, whether they are regarded as different versions will be determined on a case-by-case basis. For example, products identical in all the characteristics but with different cartoon characters on their packages will be regarded as the "same version". Traders should submit the product details and the package sample to CFS for consideration.

9. For non-fixed weight food products such as cheese, sausage and ham that are manufactured in bulk and require cutting and repacking into various sizes to meet customer demand, CFS will accept such kind of products be regarded as same version when applying for SVE. This is applicable to products with cutting and repacking being done either at local retail shops or in overseas countries before importation. Similarly, food products sold under "catch weight" such as dried fruits, nuts, pickles, bean curds, tofu puffs, "siu mai" and processed meat, etc that are packed and sold in a package or container of same size and design but with variable weight, would be regarded as same version when applying for SVE.

Counting of Sales Volume

10. Applicant should note the followings :

- Sales volume refers to that at the manufacturer or importer levels (i.e. no. of units that are sold to the retailers or distributors) but not the units actually sold out by the retailers to the ultimate consumers, unless the products are sold directly to the ultimate consumers. For the distributors, they refer to those at the first-tier level to which the products are sold directly by the manufacturer or importer.
- The selling unit refers to the unit of the pack size that is intended to be sold to the ultimate consumers, e.g. a single pack of 250 mL or a bulk pack containing 6 packs of 250 mL. Applicant should specify such information clearly in the application form.
- When counting the sales volume for a product granted with exemption, it refers to the sum of units sold in Hong Kong by all the exemption grantees in respect of the product.
- It does not cover the sales volume for the same product sold by other manufacturers or importers not granted with exemption.

Conditions for Exemption

11. The exemption will be granted/ renewed subject to the observance of the conditions imposed by CFS:

(a) The grantee should inform the distributors and retailers that the exempted products should each bear a specific label/sticker indicating the exemption status of the product when they are displayed for sale. In addition, the exemption number assigned to the product should be clearly marked either on the label/sticker or in close proximity to the place where the product is displayed for sale. Details of the requirements of the label/sticker are at ***Appendix I***. The grantee should provide the distributors and retailers with a sample of the label/sticker for reference.

(b) The grantee should notify CFS of any changes to his/her/company's particulars, or to the names and addresses of the distributors/retailers or to the product particulars including its label and packaging design or artwork within one month of such changes.

(c) The grantee should keep for at least two years from the effective date of granting / renewal of the exemption an accurate and up-to-date record of distribution in

respect of the exempted product (including the names and addresses of the retail outlets to which the product had been distributed, dates of distribution, the number of units of the product distributed). Such record shall be made available for inspection upon request by CFS.

(d) The grantee should report to CFS the sales volume in respect of the exempted product either through the web-based platform or in writing on a monthly basis within the first 10 days of the following month. The grantee should produce for inspection upon request by CFS relevant records or accounts to support the sales volume so reported.

(e) The grantee should allow any person appointed by CFS to inspect the records or accounts related to the sales volume of the exempted product.

(f) The grantee should not make any nutrition claim on the label of, or in any advertisement for, the exempted product.

(g) If there is sufficient evidence showing that there is same version product with nutrition label for the exempted product that being sold in the market and the annual sales volume has exceeded 30,000 units, the exemption of such exempted product would not be renewed.

Eligible Applicants

12. Only importers (for imported products) or manufacturers (for local products) are eligible to apply for exemption under the SVE Scheme. Application can be made in the name of an individual or a company.

13. For any product of the same version, CFS can accept more than one importer or manufacturer applying for exemption, whether at the same time or not.

14. Applicant can submit application in advance for at most 6 months before the proposed effective date of exemption. The exemption will only be granted subject to payment of the prescribed fee before the effective date of the exemption and also on the condition that the annual sales volume of food of the same version in Hong Kong has not exceeded 30,000 units before the said date.

System for Small Volume Exemption (SSVE)

15. Applicant may make use of the SSVE to apply for exemption by electronic means. All SVE grantees are eligible to use online services to handle matters related to SVE products. After the first application, each grantee will be allocated with one account. The grantees may use this account for future online applications via SSVE website (https://www.ftp.cfs.gov.hk/ssve/). The SSVE operating 24 hours a day (except during system maintenance) provides various functions of online services, including:

- Processing of application for exemption and renewal of exemption;
- Payment of fees;
- Monthly reporting of sales volume;
- Product enquiry and updating the information on the exempted products; and
- Updating the information of company and user account;

16. Apart from the above, grantees may make use of the SSVE to check the exemption products, apply for amendment and cancellation of application. Grantees may also check the total and the cumulative sales volume of a product at any time and monitor the sales volume of the product does not exceed 30,000 units. CFS will issue notifications relating to exemption SVE applications through the SSVE.

Points to Note when Completing Application Form

17. To submit the application for SVE, applicant may also complete the paper application form FEHB233(4/2012). Applicant is advised to read the "Important Notes" at **Annex I** of the application form before submission.

18. The application form can be downloaded from CFS website (http://www.cfs.gov.hk) and can also be obtained from CFS's Headquarters, the Small Volume Exemption Office at G/F and Basement, Carson Mansion, 121 King's Road, North Point, H.K. and the Food Labelling Office at Room 703, 7/F, Revenue Tower, 5 Gloucester Road, Wan Chai, Hong Kong.

19. Each application form is used for one product only. Applicant should complete separate forms if applying for exemption for more than one product. Alternatively, applicant may reproduce Part D & Part E of the application form or download such supplementary sheets from CFS website for filling the relevant particulars of additional product(s) and attach to the form. In such case, each copy of Part D & Part E should indicate the product no., food name, net weight/net volume/numerical count where appropriate.

20. In completing the application form, applicant should note that:

- The applicant's status, i.e. importer or manufacturer should be indicated.
- The proposed effective date of exemption should be the first day of a month which is not more than 6 months from the date of application (Please refer to paragraph (2) of "Important Notes" at **Annex I** of application form).
- Information such as the product's bar code and any presentation which may constitute a nutrition claim can be provided in the "Other relevant information" box in Part D (Particulars of the Product).
- Photo(s) or scanned images(s) of the product can be posted in the box provided in Part D.
- If space for Part E (List of Distribution of the Product) is not sufficient, it can be reproduced for completion and attached to the application form.

21. Sample of completed manual application form and completed supplementary sheet of Part D & Part E are attached at ***Appendices II and III*** respectively for reference.

22. Completed manual application form (including supplementary sheets of Part D & Part E, if any) together with the relevant documents including a copy of Business Registration Certificate/identity card, photo(s) or scanned images of the product(s), empty box or wrapper of the product(s), if any, can be sent to the Small Volume Exemption Office at G/F and Basement, Carson Mansion, 121 King's Road, North Point, H.K. by post, by fax (fax no. 3105 0457/3105 0458) or in person.

Rejection of Application

23. Application may be rejected if information or documents are incomplete, or if any nutrition claim is made on the label of, or in any advertisement for, the product.

Granting of Exemption

24. Applicant will be notified of the result of the application within 14 working days after receipt of application. For successful application, applicant will be requested to pay the prescribed exemption fee before the effective date of the exemption. Once payment is received, a formal approval letter with the exemption number and validity period of exemption will be issued within 7 working days.

Validity of Exemption

25. If more than one applicant apply for exemption for certain product at different time, the exemption granted to any applicant later on would only be valid up to the expiry date of the exemption granted to the first applicant, or until the annual sales volume of the product has exceeded 30,000 units, whichever is earlier.

Payment of Exemption Fee

26. For successful application, applicant will be informed to pay the annual exemption fee for each product before the effective date of exemption by the following payment methods. If SVE new application submitted by electronic means (through SSVE), the annual exemption fee is $265; if SVE new application submitted by other means (e.g. by hand, mail, fax or email),the annual exemption fee is $345 (*all fees paid are non-refundable*) :

(a) Online payment by credit card / Faster Payment System (FPS) / Chinese Mainland's Licensed Digital Wallets (LDWs)

Applicant may settle the exemption fee through online payment by credit card (i.e. Visa, MasterCard, UnionPay and JCB), FPS or LDWs (i.e. Alipay (Mainland), WeChat Pay (Mainland) and Union Pay) under SSVE platform once received the notification letter. After completing the online payment, the applicant should keep the "Transaction Reference Number" and the listing details of the service to be paid. The applicant can inquire about the transaction status with the CFS when necessary.

(b) Cheque Payment

(i) Payment in Person
Bringing along the payment notification letter (including the Appendix I) together with a cheque (made payable to "The Government of the Hong Kong Special Administrative Region" and crossed "A/C Payee Only") and come to the Small Volume Exemption Office of Food and Environmental Hygiene Department at G/F and Basement, Carson Mansion, 121 King's Road, North Point, H.K..

(Collection Hours: ***Monday to Friday (except public holiday)***
9:15 a.m. to 12:45 p.m. and 2:15 p.m. to 4:30 p.m.)

(ii) Payment by Post
Mailing a cheque (made payable to "The Government of the Hong Kong Special Administrative Region" and crossed "A/C Payee Only") with a copy of the payment notification letter (including the Appendix I) to the Small Volume Exemption Office of Food and Environmental Hygiene Department at

G/F and Basement, Carson Mansion, 121 King's Road, North Point, H.K..

Payment is only valid after the Cheque is cleared. Post-dated Cheque will not be accepted.

(c) Cash Payment

Bringing along the payment notification letter and the above-mentioned amount of exemption fee in person at the Revenue Unit of Food and Environmental Hygiene Department at Room No. 4232, 42/F, Queensway Government Offices, 66 Queensway, Hong Kong.

(Collection Hours: ***Monday to Friday (except public holiday***)
9:15 a.m. to 12:45 p.m. and 2:15 p.m. to 4:30 p.m.)

Please send the receipt together with the payment notification letter (including the Appendix I) to Small Volume Exemption Office by email or fax. (E-mail : sve@fehd.gov.hk, Fax : 3105 0458).

(d) Pay by e-Cheque

Applicant can choose to pay by e-Cheque. E-Cheque should be made payable to "The Government of the Hong Kong Special Administrative Region". Payment is only valid after the e-Cheque is cleared. Post-dated e-Cheque will not be accepted. Please send e-Cheque to the email address of Small Volume Exemption Office at (echeque_sve@fehd.gov.hk) and attached with the following necessary documents in the email:

Necessary documents:	
(1)	a scanned copy of the payment notification letter (including the Appendix I); and
(2)	an e-Cheque for the exemption fee.

Please retain the email record that would allow applicant to check with this Office about the status of granting of exemption when necessary.

(e) Pay by Faster Payment System (FPS) at Small Volume Exemption Office

Other than the above payment methods, applicant may also choose to pay by FPS. Please bring along payment notification letter (including the Appendix I) and come in person to the Small Volume Exemption Office of Food and Environmental Hygiene Department at G/F and Basement, Carson Mansion, 121 King's Road, North Point, Hong Kong to settle the payment vide mobile banking app or e-wallet.

(Collection Hours: ***Monday to Friday (except public holiday***)
9:15 a.m. to 12:45 p.m. and 2:15 p.m. to 4:30 p.m.)

Revocation of Exemption

27. If any of the conditions for exemption as stated in paragraph 11 above is breached, the exemption may be revoked. CFS will not grant exemption to the same grantee in respect of the same product within a period of two years.

28. If the sales volume of product of the same version in Hong Kong has exceeded 30,000 units during the exemption period, the exemption will be revoked. CFS will not grant exemption to the same product within a period of two years.

Renewal of Exemption

29. The exemption may be renewed for the following year if the 30,000-unit exemption limit is not exceeded at the end of one year. The sales volume for the product recorded will be reset to zero. All the grantees concerned are required to pay the annual renewal fee. Renewal application submitted by electronic means through SSVE, the annual renewal fee is $250. Renewal application submitted by other means (e.g. by hand, mail, fax or email), the annual renewal fee is $335. For the convenience of the trade, the same exemption number will be used when an exemption is renewed.

Enquiries

30. Enquiries concerning application for small volume exemption may be addressed to:

Small Volume Exemption Office,
Food Labelling Unit,
Centre for Food Safety,
Food and Environmental Hygiene Department,
G/F and Basement, Carson Mansion, 121 King's Road, North Point, H.K..
Tel. No. 3583 3653
Office hours: Monday to Friday (except public holiday)
9:00 a.m. to 1:00 p.m. and 2:00 p.m. to 6:00 p.m.

Centre for Food Safety
Food and Environmental Hygiene Department
December 2025

根據小量豁免制度
獲豁免遵從營養標籤規定的預先包裝食物的標籤要求

(1) 因銷售量小而獲豁免符合營養標籤規例的預先包裝食物，每包須具有一個清楚可閱的標籤內有下列字句：

此乃豁免營養標籤產品
Nutrition Labelling Exempted

豁免編號
Exemption No. ： _____

(2) 有關字句須：

(a) 中英文兼用；

(b) 用不小於 10 點的字體（如食品包裝的總表面面積小於 200 平方厘米，則不小於 6 點的字體）；

(c) 以深色楷體字印在淺色底上，或以淺色楷體字印在深色底上；以及

(d) 以長方形、正方形或圓形的框線圍繞。如豁免標籤採用獨立標貼的形式，可不加上框線，因為標貼圍邊會視作標籤外框。

(3) 有關標籤須只載有上述指明字句。

(4) 有關標籤須穩固地貼在包裝上或構成包裝的一部分，其位置可在包裝的任何當眼位置，包括頂部、側面或底部均可接受。

(5) 須在有關標籤所提供的位置標明由食物環境衞生署署長編配的豁免編號，或可在陳列以供出售獲豁免產品的地方附近的顯眼位置可閱地標明豁免編號，令人可識別該編號與獲豁免的產品有關(例如在貨架顯示食物名稱和價格的卡片上標示該編號)。如採用這方法展示豁免編號，有關標籤可刪除豁免編號的部分。

(6) 標籤樣本（只作參考）

(1) 豁免編號分開展示

(i) 包裝的總表面面積為 200 平方厘米或以上的食品*(有關字句須用不小於 10 點的字體)*

(ii) 包裝的總表面面積小於 200 平方厘米的食品 *(有關字句須用不小於 6 點的字體)*

(2) 在標籤上註明豁免編號

(i) 包裝的總表面面積為 200 平方厘米或以上的食品 *(有關字句須用不小於 10 點的字體)*

(ii) 包裝的總表面面積小於 200 平方厘米的食品 *(有關字句須用不小於 6 點的字體)*

Label Requirements for Prepackaged Food Exempted from Nutrition Labelling under the Small Volume Exemption Scheme

(1) Every package of the prepackaged food which is granted with exemption from providing nutrition labelling due to small sales volume shall bear a label upon which is printed distinctly and legibly with the following wordings:

此乃豁免營養標籤產品

Nutrition Labelling Exempted

豁免編號

Exemption No. : _____

(2) The wordings shall be -

(a) in both Chinese and English languages;

(b) of the type size not smaller than 10 point (or not smaller than 6 point if the total surface area of the food package is less than 200 cm^2);

(c) printed in dark block type upon a light-coloured ground or in light block type upon a dark-coloured ground; and

(d) enclosed by a surrounding line in the shape of a rectangle, a square or a circle. If the exemption label is in the form of a separate sticker, it is acceptable for not providing a surrounding line, as the rim of the sticker is considered as a surrounding line for the label.

(3) The label shall only include the wordings as specified above.

(4) The label shall be securely affixed to or form part of the package, and shall be placed on a conspicuous position; on top, sides or bottom are all acceptable.

(5) The Exemption No. as assigned by the Director of Food and Environmental Hygiene shall be put down in the space provided on the label. Alternatively, the Exemption No. may be marked legibly on a conspicuous place in close proximity to where the exempted product is displayed for sale, in such a way that it can be identified to be related to the product (e.g. on the display card for the food name and price put on the shelf). In such case, the part on Exemption No. can be skipped from the label.

(6) Label Samples (for reference only)

(1) With Exemption No. Separately Displayed

(i) Products with package of total surface area of 200 cm^2 or more (*wordings shall be of type size not smaller than 10 point*)

(ii) Products with package of total surface area less than 200 cm^2 (*wordings shall be of type size not smaller than 6 point*)

(2) With Exemption No. Marked on the Label

(i) Products with package of total surface area of 200 cm^2 or more (*wordings shall be of type size not smaller than 10 point*)

(ii) Products with package of total surface area less than 200 cm^2 (*wordings shall be of type size not smaller than 6 point*)

食物環境衞生署
Food and Environmental Hygiene Department

食物安全中心
Centre for Food Safety

請將申請書連同有關文件交回：
香港北角英皇道 121 號嘉信大廈地下及地庫
食物環境衞生署
食物安全中心
食物標籤小組
小量豁免辦事處
電話號碼：3583 3653
傳真號碼：3105 0457 / 3105 0458

Please send application form together with relevant documents to：
Small Volume Exemption Office
Food Labelling Unit
Centre for Food Safety
Food and Environmental Hygiene Department
G/F and Basement, Carson Mansion,
121 King's Road, North Point, H.K.
Tel. No.：3583 3653
Fax No.：3105 0457 / 3105 0458

根據《食物及藥物(成分組合及標籤)規例》(第 132W 章) 附表 6 第 2 部第 1 條的小量豁免制度授予營養標籤豁免的申請書
Application for Granting of Exemption from Nutrition Labelling under the Small Volume Exemption Scheme in accordance with Section 1 in Part 2 of Schedule 6 to the Food and Drugs (Composition and Labelling) Regulations, Cap. 132W

SAMPLE

申請人須知
NOTICE TO APPLICANT

(1) *每份申請書只用於一項產品，如就多於一項產品申請豁免，請就每項產品獨立填寫申請書。你亦可選擇自行複印丁部及戊部，就每項產品分別填寫有關資料，然後夾附在本申請書內。*
Each application form is used for one product only. Please complete separate forms if you apply for exemption for more than one product. Alternatively, you may reproduce Part D & Part E for filling the relevant particulars of each product and attach to this application form.

(2) *填寫本申請書前，請參閱附件 I 的“重要事項”。*
Please read the “Important Notes” at Annex I before completing this form.

(3) *若以公司名義申請，請隨本申請書呈交有效商業登記證的副本；若以個人名義申請，請呈交身分證副本及與業務相關的有效商業登記證副本。如已在之前申請中呈交商業登記證或身分證副本，而有關資料不變，則無須再次呈交。*
If your application is made in the name of a company, please submit together with this form a copy of valid Business Registration Certificate (BRC) of your company. If your application is made in the name of an individual, please submit a copy of your identity card and a copy of valid BRC in relation to your business. Copy of BRC or identity card is not required if it has been submitted before in connection with previous application and there is no change to its information.

(4) *請把有關產品的相片或掃描圖像貼在本申請書丁部所提供的空位上並選擇適當標題。相片或掃描圖像必須清晰可閱地展示有關產品的食物名稱、品牌名稱及條碼(如有)。你亦可把有關產品的數碼相片印出，然後夾附於丁部，但必須加上適當標題。此外，如你不清楚產品標籤上的任何字句、圖片或其他表達方式會否構成營養聲稱，請在丁部“其他有關資料”一欄提供有關資料及/或提供有關相片，以便本署審核和提供意見。如不提供上述相片、圖像或資料，你亦可選擇呈交有關產品的空盒或包裝。*
Please stick the photo(s) or scanned image(s) of the product in the space provided in Part D and choose an appropriate title. The photo(s) or scanned image(s) should show clearly and legibly the product's food name, brand name and the bar code (if available). You may also print out the digital photo(s) of the product and attach to Part D, but you have to mark with an appropriate title. In addition, if you are not sure whether any wording, graphics or other presentation on the package of the product constitute a nutrition claim, please provide such information in the “Other relevant information” box in Part D and/or provide relevant photos for scrutiny and advice. If you do not provide the above-mentioned photo(s), scanned image(s) or information, you can submit an empty box or wrapper of the product as an alternative.

(5) *請保留已填妥的申請書副本，供日後參考。*
Please keep a copy of this completed application form for future reference.

本人/~~本~~公司*是丁部所述產品的 ☐ **進口商** (*適用於進口產品*) ☑ **製造商** (*適用於本地製造產品*)，現根據上述規例的小量豁免制度就該產品申請營養標籤豁免。

I/~~Our~~ company am/is*/~~are~~ the ☐ **importer** (*for imported product*) ☑ **manufacturer** (*for locally produced product*) of the product described in Part D and apply for exemption from providing nutrition labelling for the product under the Small Volume Exemption Scheme in accordance with the above Regulations.

* 請刪去不適用者。
Please delete where appropriate.

請在適當方格內填上「✓」號。
Please tick the appropriate box.

豁免的擬議生效日期是 2022 年 6 月 1 日。

[註：豁免的擬議生效日期必須於申請日期起計的 6 個月內某一月份的首日。請參閱附件 I 的“重要事項”第(2)段。在接獲小量豁免申請後，有關的申請結果會於 14 個工作天內通知申請人。如申請獲批，申請人須在豁免生效日期前繳付指定的豁免費用。在收到繳費後，註明豁免編號及豁免有效期的正式批准信，便會在 7 個工作天內發出。]

The proposed effective date of exemption is 1st June (month) 2022 (year).

[Note: The proposed effective date of exemption should be the first day of a month which is not more than 6 months from the date of application. Please see paragraph (2) of “Important Notes” at Annex I. Applicant will be notified of the result of the application within 14 working days after receipt of SVE application. For successful application, applicant will be requested to pay the prescribed exemption fee before the effective date of the exemption. Once payment is received, a formal approval letter with the exemption number and validity period of exemption will be issued within 7 working days.]

甲部 Part A **申請人資料** **Particulars of the Applicant** (請在適當方格內填上「✓」號。) (Please tick the appropriate box.)	
☐ **以個人名義申請** **Application in the name of an Individual** ☐ 先生 Mr. ☐ 女士 Ms.	☑ **以公司名義申請** **Application in the name of a Company**
中文姓名 Name in Chinese	中文名稱 Name in Chinese ABC 食品貿易有限公司
英文姓名 Name in English	英文名稱 Name in English ABC Food Trading Company Limited
香港身分證號碼 Hong Kong Identity Card No. _____( ) ☐ 現夾附身分證副本 Copy of Identity Card attached ☐ 已呈交身分證副本 Copy of Identity Card submitted before	獲授權人姓名 (中文) Name of Authorised Person (Chinese) 陳大文
	獲授權人姓名 (英文) Name of Authorised Person (English) Mr. CHAN Tai-man

商業登記證號碼 Business Registration Certificate No. 12345678-001	☑ 現夾附商業登記證副本 Copy of Business Registration Certificate attached ☐ 已呈交商業登記證副本 Copy of Business Registration Certificate submitted before
辦事處地址(中文) Office Address in Chinese 香港北角英皇道 XX 號英皇大廈 XX 樓 X 室	
辦事處地址(英文) Office Address in English Flat X, XX/F, King's House, XX King's Road, North Point, Hong Kong	
電話號碼 Tel. No. XXXX XXXX	手提電話號碼 Mobile phone No. XXXX XXXX
傳真號碼 Fax No. XXXX XXXX	電郵地址 Email Address tmchan@yehoo.com

乙部 Part B

聯絡人資料
Particulars of Contact Person

(如與甲部資料相同可不用填寫 No need to complete if information is same as in Part A)

中文姓名 Name in Chinese 李小玲	英文姓名 Name in English LEE Siu-ling
電話號碼 Tel. No. XXXX XXXX	手提電話號碼 Mobile phone No. XXXX XXXX

丙部 Part C

通訊語言選擇
Choice of Correspondence Language

(請在適當方格內填上「✓」號。) (Please tick the appropriate box.)

本人以 ☑ 中文 ☐ 英文 為日後的通訊語言。
I would use Chinese English for my future correspondence.

丁部 Part D

產品資料
Particulars of the Product

(請在適當方格內填上「✓」號。) (Please tick the appropriate box.)

第 Product No. 1 **項產品**	你的產品編號 *(如有)* Your Product Reference No. *(if available)* 01/2022

食物名稱 (中文)
Food name in Chinese 荳奶

食物名稱 (英文)
Food name in English Soya Bean Milk

品牌名稱 (中文)
Brand name in Chinese XX 牌

品牌名稱 (英文)
Brand name in English XX Brand

淨重／淨體積／數量 Net Weight/Net Volume/Numerical Count	250	□ 克 g ☑ 毫升 mL □ 件 piece	□ 千克 kg □ 升 L	□ 其他單位 (請註明) Other unit (please specify)

製造商名稱
Name of Manufacturer XX 奶品廠

製造商地址
Address of Manufacturer 香港新界大埔大貴街 X 號地下

原產地國家 *(適用於進口產品)* Country of Origin *(for imported product)*	省／州／郡 *(適用於進口產品)* Province/State/County *(for imported product)*	市 *(適用於進口產品)* City *(for imported product)*

包裝商名稱 *(如適用)*
Name of Packer *(if applicable)* 與製造商相同

包裝商地址 *(如適用)*
Address of Packer *(if applicable)* 與製造商相同

產品條碼 *(如有)*
Bar code of the product *(if available)* 1234567812345

其他有關資料 (請參閱第 1 頁“申請人須知”第(4)項)
Other relevant information (please see item (4) of “Notice to Applicant” on page 1)

附上產品包裝空盒一份

註： 如就多於一項產品申請豁免，請複印本部以便填寫，然後夾附在本申請書內。
Note: If you apply for exemption for more than one product, please reproduce this Part for completion and attach to this application form.

第 Product No. 1 **項產品**

你的產品編號 *(如有)* Your Product Reference No. *(if available)* 01/2022

請把產品的相片或掃描圖像貼在下面空位上，並在以下適當方格內填上「✓」號。

Please stick the photo(s) or scanned image(s) of the product in the space below and tick the appropriate box.

☐	產品整體外觀 Product's general outlook	☑	產品正面 Product's front view	☐	產品背面 Product's back view
☐	產品標籤 Product's labelling	☐	產品條碼 Product's bar code	☐	其他(請註明) Other (Please specify) _____

註：如提供多過一張相片或掃描圖像，請複印本部以便把其餘相片或掃描圖像貼上，然後夾附在本申請書內。

Note: If you provide more than one photo or scanned image, please reproduce this part for sticking of the remaining photo or scanned image and attach to this application form.

戊部 Part E

產品分銷名單

List of Distribution of the Product

(請在適當方格內填上「✓」號。) (Please tick the appropriate box.)

第 Product No. 1 **項產品**

你的產品編號 *(如有)* Your Product Reference No. *(if available)* 01/2022

食物名稱 (中文或英文)
Food name in Chinese or English 荳奶

淨重／淨體積／數量
Net Weight/Net Volume/Numerical Count 250 mL

	批發商／零售商 Distributor/Retailer	批發商／零售商名稱 Name of Distributor/ Retailer	批發商／零售商地址 Address of Distributor/Retailer
1	☑ 批發商 Distributor ☐ 零售商 Retailer	AB 集團有限公司	香港灣仔道 XX 號地下
2	☐ 批發商 Distributor ☑ 零售商 Retailer	CD 便利店	九龍土瓜灣道 XX 地下
3	☐ 批發商 Distributor ☑ 零售商 Retailer	EH 辦館	新界大埔鄉事會街 XX 號地下
4	☐ 批發商 Distributor ☐ 零售商 Retailer		
5	☐ 批發商 Distributor ☐ 零售商 Retailer		
6	☐ 批發商 Distributor ☐ 零售商 Retailer		
7	☐ 批發商 Distributor ☐ 零售商 Retailer		
8	☐ 批發商 Distributor ☐ 零售商 Retailer		

註：如空位不敷應用，請複印本部以便填寫，然後夾附在本申請書內。
Note: If space is not sufficient, please reproduce this part for completion and attach to this application form.

聲明
DECLARATION

本人 陳大文 (請以正楷填寫姓名) 香港身分證號碼 AXXXXXX(X)
I, _____ (Name in Block Letters) (Hong Kong Identity Card No. _____

現謹此作出以下聲明：
hereby declare that:

(a) 本人以~~個人名義~~／獲正式授權代表上述公司*提出此項申請和作出聲明，並完全明白夾附的“用途聲明”。
I,~~ as an individua~~l/am duly authorised and on behalf of the above-named company*, make this application and declaration and fully understand the “Statement of Purpose” as attached.

(b) 本申請書內的產品在標籤上或宣傳品中均沒有作出營養聲稱。
No nutrition claim is made on the label of, or in any advertisement for the product(s) in this application.

(c) 本人同意如本申請書內的產品獲授予營養標籤豁免，有關產品的資料可上載至食物安全中心網頁，以供公眾查閱。
I agree to the uploading of the information of the product(s) in this application to the website of the Centre for Food Safety for information of the public, if the product(s) is/are granted with exemption from providing nutrition labelling.

(d) 本人承諾如本申請書內的產品獲授予營養標籤豁免，會遵守所有豁免的條件和食物安全中心不時施加的條件。
I undertake to comply with all conditions for exemption and also such conditions as the Centre for Food Safety may from time to time impose, if the product(s) in this application is/are granted with exemption from providing nutrition labelling.

申請人簽署
Signature of applicant: 陳大文

職銜 (如適用)
Position held: 經理
(if applicable)

日期
Date:
X.X.2022

公司印章 (如適用)
Company chop : ABC
(if applicable)

*請刪去不適用者。
Please delete where appropriate.

用途聲明
Statement of Purpose

(根據《個人資料(私隱)條例》作出)
(向資料當事人展示或提供)
(under the Personal Data (Privacy) Ordinance)
(to be displayed or provided to data subjects)

收集資料的目的
Purpose of Collection

1. 你所提供的個人資料，會由食物環境衞生署("本署")食物安全中心用作處理有關產品根據《食物及藥物(成分組合及標籤)規例》(第 132W 章) 附表 6 第 2 部的小量豁免制度提出的營養標籤豁免授予／續期申請及用作執行該制度。個人資料的提供，純屬自願。如果你不提供充分的資料，我們未必能夠處理你的申請，或在有需要時提供協助。

   The personal data are provided by individuals to the Centre for Food Safety, Food and Environmental Hygiene Department ("this Department") for the purposes of processing of application for granting/renewal of exemption to the product concerned from providing nutrition labelling under the Small Volume Exemption Scheme and operating the Scheme according to Part 2 of Schedule 6 to the Food and Drugs (Composition and Labelling) Regulations, Cap. 132W. The provision of personal data is voluntary. If you do not provide sufficient information, we may not be able to process your application or provide assistance to you where appropriate.

接受轉介人的類別
Classes of Transferees

2. 你所提供的個人資料，主要由本署內部使用，但亦可能在有需要時因以上第 1 段所列目的向其他政府決策局和部門或有關方面(包括一般市民)披露。此外，資料只可於你同意作出該種披露或作出該種披露是《個人資料(私隱)條例》所允許的情況下，才向有關方面披露。

   The personal data you provide are mainly for use within this Department but they may also be disclosed to other Government bureaux and departments or other parties (including the general public) for the purposes mentioned in paragraph 1 above. Apart from this, the personal data may only be disclosed to those parties where you have given prior consent to such disclosure or where such disclosure is allowed under the Personal Data (Privacy) Ordinance.

查閱個人資料
Access to Personal Data

3. 根據《個人資料(私隱)條例》第 18 條及 22 條以及附表 1 第 6 原則所述，你有權查閱及修正個人資料，包括有權取得個人資料。應查閱要求而提供資料時，可能要徵收費用。

   You have a right of access and correction with respect to personal data as provided for in Sections 18 and 22 and Principle 6 of Schedule 1 to the Personal Data (Privacy) Ordinance. Your right of access includes the right to obtain a copy of your personal data. A fee may be imposed for complying with a data access request.

查詢
Enquiries

4. 有關所提供個人資料的查詢(包括要求查閱及修正資料)，請送交：

   Enquiries concerning the personal data provided, including making requests for access and corrections, should be addressed to:

   香港北角英皇道 121 號嘉信大廈地下及地庫
   食物環境衞生署食物安全中心
   食物標籤小組小量豁免辦事處
   高級衞生督察(食物標籤)
   電話號碼：3583 3653
   辦公時間：星期一至五(公眾假期除外)
   上午九時至下午一時及下午二時至六時
   Senior Health Inspector (Food Labelling)
   Small Volume Exemption Office, Food Labelling Unit
   Centre for Food Safety, Food and Environmental Hygiene Department
   G/F and Basement, Carson Mansion, 121 King's Road, North Point, H.K.
   Tel. No. : 3583 3653
   Office hours: Monday to Friday (except public holiday)
   9:00 a.m. to 1:00 p.m. and 2:00 p.m. to 6:00 p.m.

附件 I
Annex I

重要事項

Important Notes

(1) 在填寫本申請書前，請細閱《食物及藥物(成分組合及標籤)規例》(第 132W 章) 附表 6 第 2 部各項條文及《小量豁免申請指引》的資料。

You are advised to read the provisions in Part 2 of Schedule 6 to the Food and Drugs (Composition and Labelling) Regulations, Cap. 132W and the information in "Guide to Application for Small Volume Exemption" before completing this application form.

(2) 你可在豁免的擬議生效日期前最多提前 6 個月遞交申請。你必須於豁免生效日期前繳付指定費用(見下文第(5)段)，以及相同版本食物在本港的每年銷售量於該日期前仍未超過 30,000 件的情況下，豁免才會獲得授予。

You can submit application in advance for at most 6 months before your proposed effective date of exemption. The exemption will only be granted subject to payment of the prescribed fee (see paragraph (5) below) before the effective date of the exemption and also on the condition that the annual sales volume of food of the same version in Hong Kong has not exceeded 30,000 units before the said date.

(3) 本署會在接獲申請後 14 個工作天內告知申請結果。如申請成功，你須在豁免生效日期前繳付指定費用。在收到繳費後，本署會在 7 個工作天內向你發出註明豁免編號及豁免有效期的正式批准信。

You will be notified of the result of the application within 14 working days after receipt of your application. For successful application, you will be requested to pay the prescribed fee before the effective date of the exemption. Once payment is received, a formal approval letter with the exemption number and validity period of exemption will be issued within 7 working days.

(4) 如食物環境衞生署署長已就相同版本的任何預先包裝食物授予豁免，你將獲告知相同版本食物在本港的大約每年銷售量(由該產品獲授予首項豁免當天起至本署接獲你的申請當天止)。如獲授予豁免，其有效期僅直至該產品獲授予的豁免中的首項屆滿日期為止，或直至每年銷售量超出 30,000 件為止，以較早的日期為準。請留意《食物及藥物(成分組合及標籤)規例》(第 132W 章)附表 6 第 2 部第 1(1)及 1(5)條。食物環境衞生署對豁免在上述情況下撤銷或失效所引致的任何損失或損害概不負責。

If exemption in respect of any prepackaged food of the same version has been granted by the Director of Food and Environmental Hygiene ("DFEH"), you will be notified of the approximate annual sales volume of food of the same version in Hong Kong up to the date of receipt of your application, counting from the date of the first exemption granted to the product. The exemption, if granted to you, would only be valid up to the expiry date of the first exemption granted in respect of the product or until the annual sales volume has exceeded 30,000 units, whichever is earlier. Your attention is drawn to Sections 1(1) and 1(5) of Part 2 of Schedule 6 to the Food and Drugs (Composition and Labelling) Regulations, Cap.132W. The Food and Environmental Hygiene Department is not responsible for any loss or damages as a result of the revocation or invalidity of the exemption in the aforesaid circumstances.

(5) 《食物及藥物(成分組合及標籤)規例》(第 132W 章) 附表 6 第 2 部第 1(3)條中列明每項產品的豁免費用。在豁免的有效期內，無論該項豁免因任何理由(包括銷售量在授予豁免後的任何時間內超出豁免限額)遭食物環境衞生署署長撤銷，或由豁免享有人自願取消，已繳交的費用概不發還。

The fee for granting of the exemption for each product is prescribed in Section 1(3) in Part 2 of Schedule 6 to the Food and Drugs (Composition and Labelling) Regulations, Cap. 132W. The fee is non-refundable, regardless of whether the exemption is revoked by the DFEH due to any reasons including the sales volume exceeding the exemption limit at any time after granting of the exemption, or it is voluntarily cancelled by the grantee during its validity period.

(6) 你必須遵守食物環境衞生署署長所施加的條件，才會獲得授予豁免。違反有關條件可能會令豁免遭撤銷。

The exemption is granted subject to your observance of the conditions imposed by the DFEH. Any breach of the conditions may lead to revocation of the exemption.

(7) 如你在過去兩年曾未能遵守有關授予相同產品的豁免所施加的任何條件，又或相同版本食物在本港的每年銷售量於過去兩年的任何一年內曾超逾 30,000 件，此項申請可能會遭拒絕。

This application may be refused if you had failed to observe any condition imposed upon granting of exemption for the same product within the past two years, or if the annual sales volume of food of the same version in Hong Kong had exceeded 30,000 units in any one of the past two years.

丁部 Part D

產品資料
Particulars of the Product

(請在適當方格內填上「✓」號。) (Please tick the appropriate box.)

第 Product No. 2 **項產品**	你的產品編號 *(如有)* Your Product Reference No. *(if available)* 02/2022

食物名稱 (中文) Food name in Chinese	朱古力味荳奶		
食物名稱 (英文) Food name in English	Chocolate Flavor Soya Bean Milk		
品牌名稱 (中文) Brand name in Chinese	XX 牌		
品牌名稱 (英文) Brand name in English	XX Brand		
淨重／淨體積／數量 Net Weight/Net Volume/Numerical Count	250	□ 克 g □ 千克 kg ☑ 毫升 mL □ 升 L □ 件 piece	□ 其他單位 (請註明) Other unit (please specify)
製造商名稱 Name of Manufacturer	XX 奶品廠		
製造商地址 Address of Manufacturer	香港新界大埔大貴街 X 號地下		

原產地國家 *(適用於進口產品)* Country of Origin *(for imported product)*	省／州／郡 *(適用於進口產品)* Province/State/County *(for imported product)*	市 *(適用於進口產品)* City *(for imported product)*

包裝商名稱 *(如適用)* Name of Packer *(if applicable)*	與製造商相同
包裝商地址 *(如適用)* Address of Packer *(if applicable)*	與製造商相同
產品條碼 *(如有)* Bar code of the product *(if available)*	1234567812349
其他有關資料 (請參閱第 1 頁“申請人須知”第(4)項) Other relevant information (please see item (4) of “Notice to Applicant” on page 1)	附上產品包裝空盒一份

註： 如就多於一項產品申請豁免，請複印本部以便填寫，然後夾附在本申請書內。
Note: If you apply for exemption for more than one product, please reproduce this Part for completion and attach to this application form.

第 2 項產品
Product No.

你的產品編號 *(如有)*
Your Product Reference No.
(if available)

02/2022

請把產品的相片或掃描圖像貼在下面空位上，並在以下適當方格內填上「✓」號。

Please stick the photo(s) or scanned image(s) of the product in the space below and tick the appropriate box.

☐	產品整體外觀 Product's general outlook	☑	產品正面 Product's front view	☐	產品背面 Product's back view
☐	產品標籤 Product's labelling	☐	產品條碼 Product's bar code	☐	其他(請註明) Other (Please specify) _____

註：如提供多過一張相片或掃描圖像，請複印本部以便把其餘相片或掃描圖像貼上，然後夾附在本申請書內。

Note: If you provide more than one photo or scanned image, please reproduce this part for sticking of the remaining photo or scanned image and attach to this application form.

戊部 Part E

產品分銷名單

List of Distribution of the Product

(請在適當方格內填上「✓」號。) (Please tick the appropriate box.)

第 Product No. 2 **項產品**

你的產品編號 *(如有)* Your Product Reference No. *(if available)* 02/2022

食物名稱 (中文或英文)
Food name in Chinese or English 朱古力味荳奶

淨重／淨體積／數量
Net Weight/Net Volume/Numerical Count 250 mL

	批發商／零售商 Distributor/Retailer	批發商／零售商名稱 Name of Distributor/ Retailer	批發商／零售商地址 Address of Distributor/Retailer
1	☑ 批發商 Distributor ☐ 零售商 Retailer	AB 集團有限公司	香港灣仔道 XX 號地下
2	☐ 批發商 Distributor ☑ 零售商 Retailer	CD 便利店	九龍土瓜灣道 XX 地下
3	☐ 批發商 Distributor ☑ 零售商 Retailer	EH 辦館	新界大埔鄉事會街號 XX 地下
4	☐ 批發商 Distributor ☐ 零售商 Retailer		
5	☐ 批發商 Distributor ☐ 零售商 Retailer		
6	☐ 批發商 Distributor ☐ 零售商 Retailer		
7	☐ 批發商 Distributor ☐ 零售商 Retailer		
8	☐ 批發商 Distributor ☐ 零售商 Retailer		

註：如空位不敷應用，請複印本部以便填寫，然後夾附在本申請書內。

Note: If space is not sufficient, please reproduce this part for completion and attach to this application form..